

Aos residentes na província de Hyogo

1. Hoje às 17h, o governo retirou o pedido de atenção especial baseado no Aviso Temporário de Terremoto na Falha Geológica de Nankai (Alerta para Grande Terremoto) anunciado no dia 8. Gostaríamos de expressar nossa gratidão aos cidadãos desta província por terem agido com serenidade e baseados nos informativos corretos emitidos pelos governos da província ou cidade, assim como pelas organizações relacionadas.
2. A probabilidade de ocorrer um terremoto de magnitude 8 ou 9 na Falha Geológica de Nankai nos próximos 30 anos é estimada em 70% a 80%, portanto o risco de ocorrência não foi eliminado. Pedimos a todos os residentes desta província que continuem com as medidas diárias de prevenção contra terremotos e tsunamis, assim como com os preparativos para evacuação.
3. Pedimos que tomem medidas para proteger sua própria vida e a vida de seus entes queridos, especificamente medidas como: fixar os móveis, preparar bolsa kit de emergência, verificar os locais e rotas de evacuação, compartilhar métodos para confirmar a segurança dos membros da família, estocar água e mantimentos, instalar disjuntores sísmicos, tornar os edifícios mais resistentes aos terremotos, etc.

齋藤元彦

Governador da Província de Hyogo, **Motohiko Saito**